

Leseprobe:

Надя Ульбль - Nadja Ulbl
Незаконченный аккорд - Unvollständiger Akkord
SoralPro Verlag, Graz, Austria
ISBN 978-3-902503-89-3

Außerhalb der Stadt

Ich bin vom Duft des Flieders betrunken,
verzaubert von der Braut-Kirsche.
Süßes Aroma der Waldpflanzen
gärt in mir, wir ein alter Saft!
In der Jugend –
vor sehr langer Zeit, einmal,
habe ich vom Liebesabenteuer gelebt.
Im reifen Alter begriffen.
Zu spät ...
Diese Welt ... außerhalb der Stadt!

За городской чертою

Я пьяна от запаха сирени,
очарована невестой-вишней.
Сладкий аромат лесных растений
забродил во мне, как сок давнишний!
В юности –
давным – давно, когда то,
я жила любовной суетою.
В зрелости постигла.
Поздновато...
Этот мир... За городской чертою!